**INFORME DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

**EXAMEN DE LA INFORMACIÓN**

**CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCIÓN S.A.**

**PLANTA NUEVA ALDEA**

**DFZ-2014-476-VIII-NE-EI**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Nombre** | **Firma** |
| Aprobado | Juan Eduardo Johnson |  |
| Elaborado | Juan Pablo Rodríguez |  |

**Tabla de Contenidos**

[1. RESUMEN. 3](#_Toc407090785)

[2. IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO, INSTALACIÓN, ACTIVIDAD O FUENTE FISCALIZADA 4](#_Toc407090786)

[3. INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA. 5](#_Toc407090787)

[4. ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN. 5](#_Toc407090788)

[5. HECHOS CONSTATADOS. 7](#_Toc407090789)

[6. CONCLUSIONES. 13](#_Toc407090790)

[7. ANEXOS. 14](#_Toc407090791)

# RESUMEN.

El presente documento da cuenta de los resultados de la actividad de examen de la información realizado por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA), a los reportes de seguimientos indicados en el Art. N° 11 de la Norma de Emisión de Compuestos TRS (D.S. N° 37/2013 MMA).

El proyecto consiste en una instalación industrial para la fabricación de celulosa kraft la que se utiliza principalmente como materia prima para la elaboración de papeles y envoltorios de este mismo material. El establecimiento industrial esta ubicado en el sector de Nueva Aldea, comuna de Ranquil, provincia de Ñuble, VIII Región, a 30 km al oeste de Chillán y a 28 km al sureste de Coelemu, próximo a la ribera sur del río Itata, junto a la nueva Autopista del Itata

Las materias relevantes objeto del examen son la verificación de los limites de emisión de contaminantes atmosféricos.

Adicionalmente y como complemento a los reportes mensuales analizados en el presente informe se utilizó la información reportada por la Secretaria Regional Ministerial de Salud de la VIII Región, a través del Ordinario N° 2615 del 12 de septiembre de 2014, y el ordinario N° 3326 del 3 de noviembre de 2014, la que reporta 4 actividades de fiscalización a la instalación en cuestión. Cabe destacar que este informe da cuenta de esas 4 actividades mas los 7 examenes de información (abril a octubre 2014) realizados a los reportes mensuales por la Norma de Emisión de Gases TRS.

Entre los hechos constatados se puede mencionar que no se superaron los limites de emisión de H2S, por lo que no se constataron no conformidades.

# IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO, INSTALACIÓN, ACTIVIDAD O FUENTE FISCALIZADA

## Antecedentes Generales

|  |  |
| --- | --- |
| **Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:**  Complejo Celco Nueva Aldea | |
| **Localización:**   * VIII REGIÓN DEL BIOBÍO   + ÑUBLE     - RÁNQUIL | **Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:** La ubicación contemplada para el Proyecto Complejo Forestal Industrial se encuentra en el sector de Nueva Aldea, comuna de Ranquil, provincia de Ñuble, VIII Región, a 30 km al oeste de Chillán y a 28 km al sureste de Coelemu, próximo a la ribera sur del río Itata y junto a la nueva Autopista del Itata. |
| **Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:** CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCIÓN S.A. | **RUT o RUN:** 93458000-1 |
| **Domicilio Titular:** AVENIDA EL GOLF 150 PISO 14 | **Correo electrónico:**  [MARIO.ECKHOLT@ARAUCO.CL](mailto:MARIO.ECKHOLT@ARAUCO.CL) |
| **Teléfono:** 41-2862201 / 41-2862202 |
| **Identificación del Representante Legal:** Mario Andres Eckholt Ricci | **RUT o RUN:**  13.434.705-8 |
| **Domicilio Representante Legal:** AUTOPISTA DEL ITATA KM 21, NUEVA ALDEA S/N | **Correo electrónico:**  [MARIO.ECKHOLT@ARAUCO.CL](mailto:MARIO.ECKHOLT@ARAUCO.CL) |
| **Teléfono:**  41-2862201 / 41-2862202 |
| **Fase de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:**  EN FASE DE OPERACIÓN (03-03-2012) | |

# INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Identificación de Instrumentos de Gestión Ambiental que regulan la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.** | | | | | | | |
| **N°** | **Tipo de instrumento** | **N°/**  **Descripción** | **Fecha** | **Comisión / Institución** | **Nombre de la actividad, proyecto o fuente regulada** | **Comentarios** | **Instrumento fiscalizado** |
| 1 | Norma de emisión | D.S. N° 37/2013 | 22/03/2013 | MMA | Celulosa Arauco y Constitución Planta Nueva Aldea | Informes de seguimiento mensual | Si |

# ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN.

## Motivo de la Actividad de Fiscalización.

|  |  |
| --- | --- |
| **Motivo:**  Programada | **Descripción del motivo:**  Resolución SMA N°1/2014 que fija Programa y Subprogramas Sectoriales de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión para el año 2014. |

## Materia Específica Objeto de la Fiscalización Ambiental.

|  |
| --- |
| * Emisiones atmosféricas |

## Aspectos relativos al Seguimiento Ambiental

### Documentos Revisados

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nombre del informe(es) revisado (s)** | **Aspecto ambiental relevante asociado** | **Código**  **SSA[[1]](#footnote-2)** | **Fecha de recepción documento** | **Periodo que reporta** | | **Organismo encomendado** | **Organismo revisor** | **Estado de conformidad** |
| **Desde** | **Hasta** |
| Informe mensual Norma Emisión Gases TRS Marzo | Emisiones Atmosféricas | - | 30/04/2014 | 22/03/2014 | 31/03/2014 | - | SMA | Conforme |
| Informe mensual Norma Emisión Gases TRS Abril | Emisiones Atmosféricas | - | 04/06/2014 | 01/04/2014 | 30/04/2014 | - | SMA | Conforme |
| Informe mensual Norma Emisión Gases TRS Mayo | Emisiones Atmosféricas | - | 30/06/2014 | 01/05/2014 | 31//05/2014 | - | SMA | Conforme |
| Informe mensual Norma Emisión Gases TRS Junio | Emisiones Atmosféricas | - | 31/07/2014 | 01/06/2014 | 30/06/2014 | - | SMA | Conforme |
| Informe mensual Norma Emisión Gases TRS Julio | Emisiones Atmosféricas | - | 01/09/2014 | 01/07/2014 | 31/07/2014 | - | SMA | Conforme |
| Informe mensual Norma Emisión Gases TRS Agosto | Emisiones Atmosféricas | - | 01/10/2014 | 01/08/2014 | 31/08/2014 | - | SMA | Conforme |
| Informe mensual Norma Emisión Gases TRS Septiembre | Emisiones Atmosféricas | - | 30/10/2014 | 01/09/2014 | 30/09/2014 | - | SMA | Conforme |
| Informe mensual Norma Emisión Gases TRS Octubre | Emisiones Atmosféricas | - | 01/12/2014 | 01/10/2014 | 31/10/2014 | - | SMA | Conforme |
| Ordinario N° 2615 SEREMI de Salud VIII Región | Emisiones Atmosféricas | - | 12/09/2014 | - | - | Ministerio de Salud | - | Conforme |
| Ordinario N° 3326 SEREMI de Salud VIII Región | Emisiones Atmosféricas | - | 03/11/2014 | - | - | Ministerio de Salud | - | Conforme |

# HECHOS CONSTATADOS.

## Emisiones Atmosféricas (H2S).

|  |  |
| --- | --- |
| **Número de hecho constatado**: **1** | **Materia ambiental del reporte**: Emisiones Atmosfericas |
| **Exigencia (s):**  **Art. N° 4 D.S. N° 37/2013 MMA:** “Condiciones de superación para Caldera Recuperadora y Horno de Cal: En el caso de los equipos Caldera Recuperadora y Horno de Cal, se considerará sobrepasada la norma de emisión de TRS, cuando el Percentil 98 de los valores promedios horarios, registrados durante un período mensual, con un sistema de medición continua, en alguno de los equipos emisores, sea mayor a lo indicado en la Tabla Nº 1 del artículo precedente. Los establecimientos existentes deberán cumplir con los valores límites de emisión desde estos equipos en un plazo de un año, contado desde la fecha de publicación del presente decreto y los establecimientos nuevos desde la entrada en vigencia del presente decreto”. | |
| **Resultado (s) examen de Información:**   1. Del examen de información de la documentación señalada en la exigencia, es posible indicar que no se superaron los limites de emisión de H2S para la Caldera Recuperadora ni para el Horno de Calel Horno de Cal. 2. El análisis realizado corresponde a la evaluación de los promedios horarios de emisiones de H2S entregados por el titular mensualmente a través de los informes comprometidos en el Art. N° 11 del D.S. N° 37/2013 MMA. 3. Respecto del análisis de la información proporcionada por la Secretaria Regional Ministerial de Salud de la VIII Región, a través de los Ordinario N° 2615 y N° 3326, se indica que no es posible identificar desviaciones adicionales respecto de los límites de emisión normados. | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Registros** | | | | | |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Mes/2014** | **P98 H2S 8% ppmv**  **Caldera Recuperadora** | **Limite H2S ppmv**  **Art. N° 3 D.S. N° 37/2012 MMA** | | Marzo | 0,6 | 5,0 | | Abril | 0,6 | 5,0 | | Mayo | 0,8 | 5,0 | | Junio | 0,7 | 5,0 | | Julio | 0,7 | 5,0 | | Agosto | 1,1 | 5,0 | | Septiembre | 0,8 | 5,0 | | Octubre | 0,8 | 5,0 | | | |  | | |
| Tabla 1. | **Fecha: N/A** | | Fotografía 1. | **Fecha: N/A** | |
| **Coordenadas** | **Coordenada Norte:** N/A | **Coordenada Este:** N/A | **Coordenadas** | **Coordenada Norte:** N/A | **Coordenada Este:** N/A |
| **Descripción medio de prueba:**  Emisiones de H2S de la Caldera Recuperadora, reportadas por el titular, corregidas y con el percentil 98 aplicado, para el periodo marzo – octubre 2014. | | | **Descripción medio de prueba:**  Serie de tiempo del percentil 98 de las emisiones de H2S corregidas de la Caldera Recuperadora, para el periodo marzo-octubre 2014. | | |
|

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Registros** | | | | | |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Mes/2014** | **P98 H2S 8% ppmv**  **Horno de Cal** | **Limite H2S ppmv**  **Art. N° 3 D.S. N° 37/2012 MMA** | | Marzo | 7,1 | 15,0 | | Abril | 7,3 | 15,0 | | Mayo | 5,4 | 15,0 | | Junio | 6,3 | 15,0 | | Julio | 4,6 | 15,0 | | Agosto | 8,2 | 15,0 | | Septiembre | 8,1 | 15,0 | | Octubre | 6,9 | 15,0 | | | |  | | |
| Tabla 2. | **Fecha: N/A** | | Fotografía 2. | **Fecha: N/A** | |
| **Coordenadas** | **Coordenada Norte:** N/A | **Coordenada Este:** N/A | **Coordenadas** | **Coordenadas** | **Coordenada Norte:** N/A |
| **Descripción medio de prueba:**  Emisiones de H2S del Horno de Cal, reportadas por el titular, corregidas y con el percentil 98 aplicado, para el periodo marzo – octubre 2014. | | | **Descripción medio de prueba:**  Serie de tiempo del percentil 98 de las emisiones de H2S corregidas del Horno de Cal, para el periodo marzo-octubre 2014. | | |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **Número de hecho constatado**: **2** | **Materia ambiental del reporte**: Emisiones Atmosfericas |
| **Exigencia (s):**  **Art. 10 D.S. N° 37/2012 MMA:** “Condiciones aplicables a venteos de TRS: En el caso de venteo se deberá informar a la autoridad fiscalizadora en un plazo máximo de 24 horas, indicando la causa y tiempo de duración. Los venteos de TRS (concentrados y diluidos) estarán limitados por el funcionamiento del equipo de combustión, el que debe operar con un porcentaje igual o superior al 98% del tiempo de funcionamiento en base mensual. Para efectos del cálculo del porcentaje de funcionamiento de los equipos de combustión de TRS, se considerarán los períodos en que la planta se encuentre en funcionamiento, descontadas las partidas y paradas, las que serán reportadas en el informe mensual mencionado en el artículo 11°.” | |
| **Resultado (s) examen de Información:**   1. El titular reportó un total de 226 venteos durante el período marzo-octubre de 2014, con un máximo de 60 venteos durante el mes de abril, equivalentes a un total de 4,25 horas. 2. El detalle de los venteos reportados se presenta en el Anexo 2. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Registro** | |
|  | |
| Tabla 3. | **Fecha: N/A** |
| **Descripción de medio de prueba:**  Venteos reportados en los informes mensuales. | |
|

# CONCLUSIONES.

De los resultados de las actividades de fiscalización, asociadas a los Instrumentos de Gestión Ambiental indicados en el punto 3, se puede indicar que no se constatan No Conformidades.

# ANEXOS.

|  |  |
| --- | --- |
| **N° Anexo** | **Nombre Anexo** |
| 1 | Informes mensuales reportados por el titular |
| 2 | Venteos reportados por el titular |

1. Los informes fueron enviados directamente por el titular, a través de oficina de Parte, por este motivo no cuentan con código SSA. [↑](#footnote-ref-2)